



Tiltøk

Ebenezer

Mikudagin kl. 20 uppbygg-ingarmøti.
Hósdagin kl. 20 ung-dómsmøti.

Hvítusunnusamkoman Yviri við Strond

Sunnudagin kl. 11 morgun-møti, kl. 18 evangelískt møti.
Øll eru vælkomín.

Rhema á Hálsi

Mikukvöldið kl. 20 húsmøti hjá Adelaide og Petur Kirke, Kaldbak.
Fríggjakvöldið kl. 18-19 A.T.A.P. (barnaklubbi).
Leygarkvöldið kl. 20 ungdomsmøti.

Sunnudagin kl. 11 fam-iljumøti, Vagn í Geil talar.
Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 8-9. Øll eru vælkomín.

Filadelfia, Landavegur 22

Í dag kl. 19 ungdomsrally, kl. 21 bøn fyri býnum, í morgin kl. 19 Teen Xtreme.

Samkoman Immanuel

Í kvöld kl. 20.30 møti.

4. Grein KFUK skótar

Vit byrja aftur mánadagin 4. sept. kl. 19.30.
Vaksnir KFUK skótar, mammur at skótum og onnur, ið hava áhuga fyri skóta-arbeiðinum eru vælkomín.

KFUM og KFUK í Havn

Mikudagin kl. 19 í KFUM: TenSing kórið venur. Ung frá 13 ár og uppfeitt eru vælkomín við.

Meinigheitin í Hoyvík

Hósdagin kl. 18-19, Salti byrjar aftur, vant verður í skúlanum í Hoyvík. Kl. 20 ungdomsmøti hjá Magnus Sivertsen, Hákanargøta 1 í Hoyvík. Øll eru vælkomín.

Frelsunarherurin Tórshavn

Mikudag kl. 15 bøn, kl. 20 bíbliubólkur hjá major Tjáland.
Hósdagin kl. 20 heima-forbundið.
Fríggjadagin kl. 20.30 ungdomsmøti.
Sunnudagin kl. 11 møti, major Inger Sofie Tjáland talar. kl. 13.30 sunnudags-skúli, kl. 17.30 bøn, kl. 18 møti.

Filadelfia, Sundalagi

Í morgin er opið hús í Sam-komuhúsinum í Hósvík frá kl. 16.00 til 21.00.

Betel, Vágur

Ónsdagin kl. 20 uppbygg-fundur.

Reyði Krossur

Føroya
Sorgarlinjan svarar mán-adag, mikudag og fríggja-dag kl. 19-21.00 á tlf. 212380.

Tilhaldið

í Tórsgøtu 21

Opið er mánadag kl. 10-18, Týsdag-fríggjadag 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag eins og bløðini eru til taks.

Mánadagur 28. kl. 10-12 Ítriv kl. 14-18 Hugnaløta við nál og práti kl. 14-18 Kortspæl, telsing og onnur spøl. Tilm. til døg-urðan mikudag.

Týsdagur 29. kl. 10-12 Vit baka kl. 15 Frásagnir, søgur, prát og annað.
Mikudagur 30. kl. 10 Fyrireiking til døg-urðan

Fríggjakvöldið kl. 18-19 A.T.A.P. (barnaklubbi).
Leygarkvöldið kl. 20 ungdomsmøti.
Sunnudagin kl. 11 fam-iljumøti, Vagn í Geil talar.
Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 8-9. Øll eru vælkomín.

Fríggjakvöldið kl. 18-19 A.T.A.P. (barnaklubbi).
Leygarkvöldið kl. 20 ungdomsmøti.
Sunnudagin kl. 11 fam-iljumøti, Vagn í Geil talar.
Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 8-9. Øll eru vælkomín.

Fríggjakvöldið kl. 18-19 A.T.A.P. (barnaklubbi).
Leygarkvöldið kl. 20 ungdomsmøti.
Sunnudagin kl. 11 fam-iljumøti, Vagn í Geil talar.
Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 8-9. Øll eru vælkomín.

Fríggjakvöldið kl. 18-19 A.T.A.P. (barnaklubbi).
Leygarkvöldið kl. 20 ungdomsmøti.
Sunnudagin kl. 11 fam-iljumøti, Vagn í Geil talar.
Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 8-9. Øll eru vælkomín.

Fríggjakvöldið kl. 18-19 A.T.A.P. (barnaklubbi).
Leygarkvöldið kl. 20 ungdomsmøti.
Sunnudagin kl. 11 fam-iljumøti, Vagn í Geil talar.
Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 8-9. Øll eru vælkomín.

Vágs Matmøðrafelag

Dagtilhaldið í Vági er opið týsdag og tórsdag frá kl. 15-18. Øll eru hjartaliga væl-komin.

AA-fundir í Havn

Reinsarið, Tórsgøta 5: Sporafundur verður í kvöld kl. 20-21.

Al-Anon fundur

er hvørt týskvöld og hós-kvöld kl. 21.00 á vaskarí-num.

LISA

skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin hvønn hósdag frá kl. 14 til 20 og annars eftir avtalu á telefon 320197. Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið

svarar alt samdøgríð á tlf. 317200
Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

Amnesty International Føroya deild

Tinghúsvetur 18, 4. hædd
Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13-17.
Sunnudagin kl. 11 møti, major Inger Sofie Tjáland talar. kl. 13.30 sunnudags-skúli, kl. 17.30 bøn, kl. 18 møti.

Føroyskir fiskimenn uttanlands

Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Danmark, Íslandi og Nor-egi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgíro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Bahá'í Miðstöðin í Gundadali

er opin hvørt mikukvöld kl. 20.00.

1., 2. og 4. hvørt miku-kvöld: drekkamuður, óform-elt orðaskifti og upplýs-ing um Bahá'í.

3. hvørt mikukvöld: bøn-armøti og drekkamuður aft-aná.
Bahá'í-samfelagið í Tórshavn

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098
Teldupostur: far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

Javni

Skrivstovan er opin hesar tíðir:
Mánadag stongt!
Týsdag-hósdag kl. 11-14.
Fríggjadag kl. 11-15.
Tlf.: 314827 ella 216510
Fax: 310557
E-mail: javni@post.olivant.fo

Føroya Astma/Allergifelag

Postadressa MBF-húsið, Ís-landsvegur 10c.
Felagið hevur Tlf./fax 311419.

Føroya Felag Móti Krabbameini

Ráðgevingarstovan er stongd vegna summarfrí, frá mikudegi 23. august til og við týsdagin 5. septem-ber.

Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við fel-agið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mána-dag til hósdag frá kl. 8.30 til kl. 15.30. Tlf. 31.7597, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo

Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Radioja sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 92.2 MHz miðbýurin, FM 106.5 MHz Aalborg suður, og FM 107.4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sending-in frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska nærvarpið í Eshbjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93.5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.

Føroysk møti

Føroysk møti eru triðja leygardag í hvørjum mán-aði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyskt barnamøti

Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamøti í »Fæl-

les Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herning-vej. Øll eru hjartaliga væl-komin.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálpi til at koma í ein kristnan felags-skap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólkakirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttor, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb., tlf. 32886918/26272112, Birgir Johann-esen, Køb., tlf. 35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-erbro Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussar-nir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru vælkomín. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 969955, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Før. gudstænasturnar í Samuelsenkirkjuni

Thors-gade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sun-nudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nør-rebros Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09 fax. 32 58 61 49 e-mail: kristnastova@get2net.dk
Kristiljgur fundur er hvørt fríggjakvöld kl. 20.

Møti við breyðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er sam-stundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 37, 38 steðga nærhendis.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bønar- og uppbygggingarmøti.

Øll eru hjartaliga væl-komin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.

Samkoman Malta í Hirtshals

Føroyingafelagið í Eshbjerg

Danmarksgade 25, 6700 Eshbjerg, tlf. 75132747
Opið hvørt mánakvöld kl. 19-22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffi-munn.

Føroyingafelagið í Árhús

Vestergade 48D 8000 Árhús C
Tlf. 86 18 06 04
Húsið er opið mánadag til hósdag kl. 16-18 og fríggja-kvöld kl. 21-03. Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis.

Flogbólturn verður í Fry-denlundskúlanum, Høge-vej 25 - endastøðan hjá bussi nr. 4. Byrjað verður

15. sept.
Onnur reglulig tiltøk verða: svimjing, innandura fótbóltur, føroyskur barna-skúli og sunnudagsskúli. Lýst verður seinni nær tey byrja.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark

Vesterbrogade 17A 1620 København V Tlf. 33239980 Fax: 33239234 Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk
Hjálpi og vegleiðing í sosi-alum, persónligum og lestr-arligum spurningum. Opið er: Mánadag, týsdag og hós-dag kl. 11.30-15.30, miku-dag kl. 14.00-18.00, fríggja-dag stongt (donsk tíð).

Føroyingarafelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330
Húsið er opið soleiðis: Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00
Leygardag: Opið hús frá 22.00 til 03.00

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 33 23 15 87 Fax 33 23 15 18 Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøk-um.
Heimasíða: www.faroehouse.dk

70 ár

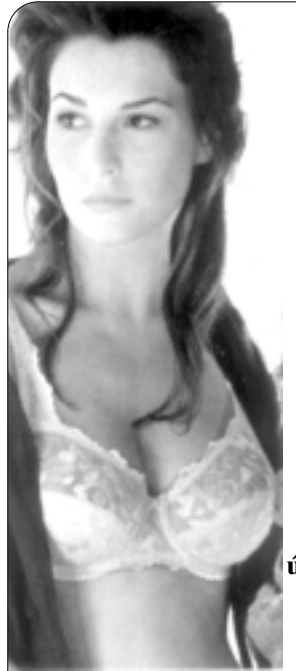
Hósdagin 31. august verður Sverri Egholm í Havn 70 ár. Hann verður at hitta við hús allan fyrra-partin frá morgunstundini. Kvöldið verður hildið saman við familjuni.

85 ár

Tórsdagin 31. august verður Thyra Bertholdsen, Vágur, 85 ár.
Tey, ið vilja heilsa uppá Thyru, eru vælkomín hjá dóttirini í Vági aftaná kl. 19.00.

Hósdagin 31. august verður Lina Thomassen, Sørvágur 85 ár. Hon er stódd á Ellis- og Avlamis-heiminum í Vágum.

Dagurin verður hildin ímillum kl. 15 og 17.



Vit hava eisini korsilett í stórum stóddum

Dr. Jacobsensgøta 18 • 100 Tórshavn • Tel./Fax 316610

E-mail: postur@faroehouse.dk
Upplatingartíðir: mánadag-fríggjadag: kl. 16.00-19.00.

Føroyingafelagið í Reykjavík

Ølduslöß 27 220 Hafnafjörður, Ísland Tlf. 565 4883 E-mail: forrek@visir.is

Føroyingar í Noregi

E-mail: foroyar@norden.no
Heimasíða: <http://www.norden.no/foroyar>

Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólk í við til-knýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen

Vit skipa fyri tiltøkum nak-rar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Sørin Danielsen, tlf. 56147684 ella Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Føroyingafelagið í Svøríki

Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fáast við at venda sær til Annu Westfahl á tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á tlf. +468853570.

TURRIKLÆÐI, HÚGVUR, T-SHIRT, KEPPAR og FLØGG



12. MAÐUR
<http://soccer.at/faroes>

BILLUTIR

ÚTVEGAST TIL FLEST ALLAR BILAR
F.A. BILLUTIR
tlf. 421605 fax 421666



www.sosialurin.fo

VALUTAKURSIR

		29.08.00	Ultimo juli
USA	Dollarar	828,3300	806,4000
Bretland	Pund	1213,2400	1208,6200
Týskland	Markur	381,2500	381,2200
Svøríki	Króna	88,4000	87,8000
Noreg	Króna	92,3500	90,8200
Frakland	Frankur	113,6800	113,6700
Belgia	Frankur	18,4840	18,4830
Sveits	Frankur	482,5300	481,7200
Holland	Gyllin	321,3000	338,3400
Italia	Liri	0,3851	0,3851
Finnland	Markur	125,4100	125,4000
Ísland	Króna	10,2900	10,2600
Eysturriki	Skillingur	54,1890	54,1850
Spania	Pesetas	4,4820	4,4810
Portugal	Escudos	3,7190	3,7190
Kanada	Dollari	558,6700	545,0700
Grikkaland	Drakmur	2,2090	2,2100
Japan	Yen	7,7665	7,7327
Írland	Pund	946,7900	946,7200
	Evra	745,6600	745,6000

FØROYA SPARIKASSI

BBC WORLD

Mikudagur 30. august
0.00 BBC News
0.30 HARDtalk
1.00 BBC News
1.30 Life
2.00 BBC News
2.30 Earth Report
3.00 BBC News
3.30 Asia Today
3.45 World Business Report
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News
5.30 Talking Movies
6.00 BBC News
6.30 Reporters
7.00 BBC News
7.30 HARDtalk
8.00 BBC News
8.30 Holiday
9.00 BBC News
9.30 Reporters
10.00 BBC News
10.30 HARDtalk
11.00 BBC News
11.30 Life
12.00 BBC News
12.30 Reporters
13.00 BBC News
13.30 HARDtalk
14.00 BBC News
14.15 World Business Report
14.30 Click Online
15.00 BBC News
15.30 Reporters
16.00 BBC News
16.30 Asia Today
17.00 BBC News
17.15 World Business Report
17.30 Holiday
18.00 BBC News
18.35 World Business Report
18.45 World Sport
19.00 BBC News
19.30 HARDtalk
20.00 BBC News
20.30 The Air Show
21.00 BBC News
21.30 World Business Report
22.00 BBC News
22.30 The Sky At Night
23.00 BBC News
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today.

Hósdagur 31. august
0.00 BBC News
0.30 HARDtalk
1.00 BBC News
1.30 Holiday
2.00 BBC News
2.30 Reporters
3.00 BBC News
3.30 Asia Today
3.45 World Business Report
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News
5.30 The Air Show
6.00 BBC News
6.30 The Sky At Night
7.00 BBC News
7.30 HARDtalk
8.00 BBC News
8.30 Talking Movies
9.00 BBC News
9.30 The Sky At Night
10.00 BBC News
10.30 HARDtalk
11.00 BBC News
11.30 Holiday
12.00 BBC News

BBC PRIME

Mikudagur 30. august
0.00 TLZ: »Horizon – Einstein - Fame«
1.00 TLZ: »Stephen Hawking's Universe – On the Dark Side«
2.00 TLZ: »Art in Australia - Post-modernism and Cultural Identity«
3.00 TLZ: »Mining for Science«
3.30 TLZ: »Asteroid Hunters«
4.00 TLZ: »Deutsch Plus«
4.15 TLZ: »Deutsch Plus«
4.30 TLZ: »Landmarks – Time Lines«
4.50 TLZ: »Back to the Floor – A Class Apart«